

主 编：王正元  
副主编：张燕彬

随身听英语口语系列  
轻轻松松练口语

# 旅游英语口语

## ORAL ENGLISH FOR TOURISM

编著：王林海  
柳玉清



知识出版社

随身听英语口语系列——轻轻松松练口语

ORAL ENGLISH FOR BANKING

# 旅游英语口语

王林海 柳玉清 编著

知识出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

旅游英语口语/王林涛,柳玉清编著. —北京:知识出版社,2001.1

(随身听英语口语系列/王正元主编)

ISBN 7-5015-2791-1

I. 旅... II. ①王...②柳... III. 旅游-英语口语 IV. H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第85364号

丛书编辑:张高里

责任编辑:何 为

封面设计:视线意美

责任印制:徐健康

---

**知识出版社出版发行**

(100037 北京阜成门北大街17号 电话:68343259)

河北省固安县印刷厂印刷 新华书店经销

2001年5月第1版 2001年5月第1次印刷

开本:889毫米×1194毫米 1/128 印张:1.5625

字数:56千字 印数:1—10000册

定价:12.00元(含磁带)

本书如有印装质量问题,可与出版社联系调换。

## Contents 目录

- UNIT 1 Room Reservations**
- 预订房间 ..... (1)
- Scene 1 Telephone a Travel Agency  
for Room Reservation 给  
旅行社打电话预订房间 ... (1)
- Scene 2 Telephone a Hotel for Room  
Reservation 给旅馆打电话  
预订房间 ..... (5)
- UNIT 2 Greeting Guests 迎接客人 ... (13)**
- Scene 1 At the Airport 在机场 ... (13)
- Scene 2 Checking into the Hotel  
旅馆登记 ..... (19)
- Scene 3 Talking about the Itinerary  
行程安排 ..... (26)
- UNIT 3 Beijing Sightseeing**
- 北京观光 ..... (35)
- Scene 1 A Trip to the Great Wall  
游长城 ..... (35)
- Scene 2 A Visit to the Palace Museum  
参观故宫 ..... (46)

- Scene 3 At the Theatre 在剧院 … (58)  
 Scene 4 Shopping 购物 … (71)  
 Scene 5 Enjoying the Local Food  
 品尝地方名菜 … (82)

- UNIT 4 Dunhuang Grottoes**  
**敦煌石窟** … (93)  
 Scene 1 A Visit to Dunhuang Grottoes  
 参观莫高窟 … (93)  
 Scene 2 At the Souvenir Shop  
 在纪念品商店 … (103)

- UNIT 5 The Confucius Temple**  
**孔庙** … (114)  
 Scene 1 A Visit to the Confucius  
 Temple 游孔庙 … (114)

- UNIT 6 Hangzhou Sightseeing**  
**杭州观光** … (129)  
 Scene 1 Booking a Ticket  
 订票 … (129)  
 Scene 2 One-day Sightseeing Tour  
 Around Hangzhou  
 杭州一日游 … (133)

- UNIT 7 Mount Huang 黄山** … (144)  
 Scene 1 On Mount Huang  
 在黄山 … (144)

- UNIT 8 Guilin Scenery**  
**桂林山水** … (153)

	Scene 1	Guilin Sightseeing 桂林观光 .....	(153)
	Scene 2	Having the Film Developed 洗相片 .....	(164)
	Scene 3	Reserving a Plane Ticket 预订机票 .....	(170)
<b>UNIT 9</b>	<b>Bidding Farewell</b>	<b>告别</b> .....	(180)
	Scene 1	Checking out 结帐 .....	(180)
	Scene 2	Saying Farewell 告别 ...	(185)





# UNIT 1 Room Reservations

## 预订房间

### Scene 1 Telephone a Travel Agency for Room Reservations

#### 给旅行社打电话预订房间

中国有句古语“有朋自远方来，不亦乐乎？”对现代旅行社来说尤其是如此。当卡特先生从纽约打国际长途给中国国际旅行社的导游张敏，请她帮忙预订一套不临街的普通套房时，作导游的张敏慨然应允。

#### *Warm up words and phrases*

arrive in/at v. 到达某地  
= reach

junior adj. 低级的；普通的

suite n. 一套房间；套房

assure            *vt.* 向……保证;使放心

***Warm up the sentence patterns***

1. It's my pleasure.  
不必客气,不用谢。  
表示不用谢或别客气时,常用  
“You're welcome. It's a pleasure.  
Anytime”等。
2. By the way, I'd like a quiet room  
away from the street, if possible.  
顺便说一下,如有可能我想订一间  
不临街的安静房间。  
“if possible”是省略句做状语。  
“away from the street”介词短语,  
修饰“room”,做它的定语。
3. We assure you that everything will  
satisfy you.  
我们保证一切令您满意。  
“that”引导的宾语从句做“as-





sure”的间接宾语。

### ■ Listen & speak

Carter: Good afternoon, may I speak to Miss Zhang?

下午好。请问张小姐在吗?

Zhang: This is Zhang Min. Who is that?

下午好。我就是张敏, 请问您是哪位?

Carter: Hello, Miss Zhang. It's George Carter.

你好, 张小姐。我是乔治·卡特。

Zhang: Hello, Mr. Carter. I'm glad to hear from you again. May I help you?

你好, 卡特先生, 很高兴再次同您通话。您有什么事?

Carter: I'll arrive in Beijing on Mon-



day next week. Could you be so kind as to book a junior suite for next Monday?

我下周一到达北京,能否请您帮我预订一间普通套房?时间从下周一算起。

Zhang: Certainly. How long will you be staying?

好的。您打算住多久?

Carter: I plan to leave on Thursday. 我计划周四离开北京。

Zhang: That will be four nights? 那就是说住四个晚上,对吗?

Carter: Right. By the way, I'd like a quiet room away from the street, if possible.

是的。顺便说一下,如有可能我想订一间不临街的安静房间。

Zhang: No problem. We assure you that everything will satisfy you.

没问题。我们保证一切都会令您满意。

Carter: That's great. Thank you very much for your kindness. Good bye.

那太好了。非常感谢你的帮助。再见。

Zhang: You're welcome. Good Bye.  
不必客气。再见。

## Scene 2 Telephone a Hotel for Room Reservation 给旅馆打电话预订房间

张敏是中国国际旅行社的导游，她打电话给北京和平饭店客房预订部预订一套向阳、不临街的普通套



房。

*Warm up words and phrases*

- |               |              |                  |
|---------------|--------------|------------------|
| reservation   | <i>n.</i>    | 预订(房间、饭店、车票、座位等) |
| clerk         | <i>n.</i>    | 职员               |
| international | <i>adj.</i>  | 国际的              |
| agency        | <i>n.</i>    | 机构;代理            |
| tourist       | <i>n.</i>    | 游客;观光者           |
| book          | <i>vt.</i>   | 订(房、票等), 预订      |
| junior suite  | <i>n.</i>    | 普通套房             |
| arrival       | <i>n.</i>    | 到达               |
| view          | <i>n.</i>    | 风景;视野            |
| front view    | <i>n.</i>    | 前面风景;朝阳          |
| rear view     | <i>n.</i>    | 后面风景;背阳          |
| guest         | <i>n.</i>    | 客人               |
| George Carter | <i>n.</i>    | 乔治·卡特            |
| by the way    | <i>prep.</i> | 顺便问一句            |



phr

prefer

vt. 喜爱; 喜欢

settle

vt. 解决; 安顿; 定居

*Warm up the sentence patterns*

## 1. May I help you?

您需要什么服务?

在商店、旅店等地服务员对旅客常说的话,意思是您想要什么或能为您做些什么,等于 Can I help you?

## 2. Good morning, this is China International Travel Agency.

早上好。这里是中国国际旅行社。在西方,接到电话后一般都先报上自己部门的名称或电话号码。现在许多中国人也都养成了这一习惯。如:“Good morning, this is Zhang Min”; “Hello, 0335 - 8057030, the Foreign Languages College of Yanshan University. May



I help you?"

3. I'd like to book a junior suite for four days, beginning the date of his arrival.

我想预订一间双人房间,时间从到达之日算起,共计四天。

“beginning the date of his arrival”  
= the beginning date is the day when he arrives.

现在分词短语做状语,起补充说明作用。这种用法使句子显得简洁。

4. A junior suite for September 16th, with a front view or rear view?

一套从九月十六日起算房租的双人房间,房间是朝阳的还是不向阳的?

“with a front view or rear view”  
前面(阳面)有景还是后面(阴面)有景。引导的介词短语做后置定



语修饰“room”。

5. By the way, if that is possible, a quiet room away from the street is preferred.

顺便说一下,如有可能,最好安排不临街的安静房间。

“away from the street”远离街道的、不临街的,做后置定语修饰“room”。“面朝或临着闹市的房间”可说成“a room facing /in front of a busy street”。

6. No problem.

没问题(表示可以做到,请对方放心的惯用语)

7. That's all settled then.

那么就这样定了。

### ■ Listen & speak

Clerk: Good morning, Beijing Peace Hotel Reservations. May I





help you?

早上好! 这里是北京和平饭店客房预订部。请问您需要什么服务?

Zhang: Good morning, this is China International Travel Agency. My name is Zhang Min.

早上好! 我叫张敏, 是中国国际旅行社的导游。

Clerk: Oh, Miss Zhang. It's nice to hear you again. What can I do for you today?

噢! 原来是张小姐, 很高兴再次和您通话, 您有什么事?

Zhang: We have a tourist from the United States who will arrive in Beijing on September 16<sup>th</sup>. I'd like to book a junior suite for four days, beginning the date



of his arrival.

我们有位美国客人九月十六日到达北京,我想预订一间普通套房,时间从到达之日算起,共计四天。

Clerk: That's fine. A junior suite for September 16th, with a front view or rear view?

好的,一套普通客房,从九月十六日起算房租,房间是向阳的还是不向阳的?

Zhang: With a front view, please.  
请安排向阳一面的。

Clerk: Ok. What is your guest's name?

好的,请留下贵社客人的姓名。

Zhang: His name is George Carter.  
The name Carter is spelled C-

